

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
du Village de Massueville
de la séance extraordinaire du 11 décembre 2017**

3472

Province de Québec
Municipalité du Village de Massueville

Le lundi 11 décembre 2017

À une séance extraordinaire des membres du Conseil de la Municipalité du Village de Massueville, tenue à la mairie, située au 246, rue Bonsecours à Massueville, le lundi 11 décembre 2017 à 19h30, à laquelle étaient présents:

Le maire Denis Marion et les conseillers René Lalancette, Nicole Guilbert, Louis Fillion, Ginette Bourgeois, Richard Gauthier et Matthieu Beauchemin;

Était également présente, France Saint-Pierre, directrice générale et secrétaire-trésorière;

Les membres présents forment le quorum sous la présidence du maire.

Ordre du jour

1. Ouverture de la séance;
2. Adoption de l'ordre du jour;
3. Adoption des prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2018;
4. Projet de règlement no 459-17 établissant les taux de taxes, les tarifs 2018 et les conditions de leur perception;
5. Adoption du programme triennal d'immobilisation (2018-2019-2020);
6. Clôture de la séance extraordinaire.

1. Ouverture de la séance

Le maire, Denis Marion, ouvre la séance extraordinaire à 19h30.

Rés. 2017-12-207

2. Adoption de l'ordre du jour

Sur proposition de monsieur le conseiller Richard Gauthier;
Appuyée par monsieur le conseiller Matthieu Beauchemin;
IL EST RÉSOLU

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance extraordinaire du 11 décembre 2017.

Adopté à l'unanimité

Rés. 2017-12-208

3. Adoption des prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2018 (c.c. 11.2.2)

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 954.1 du code municipal, le Conseil doit, entre le 15 novembre et le 31 décembre de chaque année, préparer et adopter le budget pour le prochain exercice financier et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;

EN CONSÉQUENCE,

Sur proposition de madame la conseillère Nicole Guilbert;
Appuyée par monsieur le conseiller Matthieu Beauchemin;
IL EST RÉSOLU

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
du Village de Massueville
de la séance extraordinaire du 11 décembre 2017**

3473

QUE le Conseil adopte les prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2018, qui s'élèvent à 784 766 \$, comme le montre le tableau suivant :

| Revenus | Budget 2018 | Budget 2017 | Total anticipé au 31 décembre 2017 | Variation |
|---|----------------|----------------|------------------------------------|----------------|
| Taxes: | | | | |
| -Sur la valeur foncière | 422 901 | 417 729 | 424 847 | (1 946) |
| -Service à la dette | 57 349 | 51 220 | 52 198 | 5 151 |
| -Réserve financière | 26 716 | 26 311 | 26 817 | (101) |
| -Consommation d'eau | 42 740 | 46 300 | 43 530 | (790) |
| -Enlèvement des ordures | 31 942 | 27 354 | 27 894 | 4 048 |
| - Service 911 | 2 700 | - | 2 772 | (72) |
| Total des taxes | 584 347 | 568 915 | 578 057 | 6 290 |
| Paielements tenant lieu de taxes: | | | | |
| -Gouvernement du Québec | 12 500 | 12 000 | 13 109 | (609) |
| -Gouvernement du Canada | 710 | 710 | 734 | (24) |
| -Organismes municipaux | 2 523 | 2 523 | 2 523 | - |
| Total - Paiements tenant lieu de taxes | 15 733 | 15 233 | 16 366 | (633) |
| Services rendus: | | | | |
| Services rendus aux org. municipaux | | | | |
| -sécurité publique | 1 021 | | 1 909 | (888) |
| -Réseau d'égout | 2 000 | 1 617 | 1 500 | 500 |
| -Loisirs- Activité récréative | | | | |
| Total service rendus aux org | 3 021 | 1 617 | 3 409 | (388) |
| Autres services rendus: | | | | |
| -Administration générale | 3 505 | 4 540 | 3 609 | (104) |
| -Sécurité civile | 500 | 800 | | 500 |
| -Transport - réseau routier | 6 160 | 4 100 | 7 171 | (1 011) |
| -Hygiène du milieu | 35 000 | 37 000 | 37 665 | (2 665) |
| - Santé et bien être | | | | |
| -Aménagement et urbanisme | | | 250 | (250) |
| - Loisirs et culture | 8 000 | 9 000 | 7 984 | 16 |
| Total autres services rendus | 53 165 | 55 440 | 56 679 | (3 514) |
| Imp.droits, amendes et pénalités: | | | | |
| -Licences et permis | 500 | 500 | 795 | (295) |
| -Mutations immobilières | 10 000 | 13 719 | 9 968 | 32 |
| -Autres revenus | 400 | - | 576 | (176) |
| Total - Amendes et pénalités | 10 900 | 14 219 | 11 339 | (439) |
| Intérêts: | | | | |
| -Banque et autres institutions | 315 | | 316 | (1) |
| -Arrrages de taxes | 11 000 | 8 103 | 11 908 | (908) |
| - Intérêts - compte à recevoir | | | 30 | (30) |
| - Intérêts FCCQ | 9 420 | 11 005 | 11 061 | (1 641) |
| Total des revenus d'intérêts | 20 735 | 19 108 | 23 315 | (2 580) |
| Autres revenus: | | | | |
| -Cession de propriétés | 20 000 | 20 000 | - | 20 000 |
| -Contribution Pacte rural | 18 000 | 53 500 | 31 976 | (13 976) |
| - Revenus de location | 8 800 | 10 000 | 8 800 | - |
| -Autres revenus | | 2 800 | 750 | (750) |
| - Dons et subventions | 1 350 | | 1 352 | (2) |
| -Ristourne MMQ | 500 | - | 806 | (306) |
| -Revenus des éoliens | - | - | 3 413 | (3 413) |
| Total des autres revenus | 48 650 | 86 300 | 47 097 | 1 553 |
| REVENUS DE TRANSFERTS | | | | |
| Subventions gouv. Qc | | | | |
| - TECQ | | 15 000 | 726 | (726) |
| - Péréquation | 38 215 | 31 700 | 31 706 | 6 509 |
| - FCCQ - Québec | | 57 373 | | - |
| - Réseau routier - Voirie municipale | 10 000 | 10 000 | 12 000 | (2 000) |
| Total des transferts | 48 215 | 114 073 | 44 432 | 3 783 |
| TOTAL DES REVENUS | 784 766 | 874 905 | 780 694 | 4 072 |

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
du Village de Massueville
de la séance extraordinaire du 11 décembre 2017

3474

| Dépenses | Budget 2018 | Budget 2017 | Anticipé au 31 décembre 2017 | Variation |
|--|----------------|----------------|------------------------------------|-----------------|
| Administration générale | | | | |
| - Conseil municipal | 26 130 | 23 812 | 22 749 | 3 381 |
| - Gestion financière | 152 126 | 157 140 | 149 621 | 2 505 |
| - Greffe | - | 6 640 | 1 398 | (1 398) |
| - Évaluation | 8 832 | 8 774 | 8 226 | 606 |
| - Autres | 14 241 | 14 939 | 13 900 | 341 |
| Total - Administration | 201 329 | 211 305 | 195 894 | 5 435 |
| Sécurité publique: | | | | |
| - Sûreté du Québec | 29 200 | 26 303 | 29 067 | 133 |
| - Sécurité incendie | 63 343 | 62 454 | 62 329 | 1 014 |
| - Sécurité civile | 5 208 | 4 895 | 5 074 | 134 |
| Total - Sécurité publique | 97 751 | 93 652 | 96 470 | 1 281 |
| Transport: | | | | |
| - Voirie municipale | 59 976 | 66 074 | 50 455 | 9 521 |
| - Enlèvement de la neige | 30 642 | 32 000 | 30 639 | 3 |
| - Éclairage des rues | 6 000 | 7 500 | 5 092 | 908 |
| - Circulation | 6 100 | 1 400 | 1 244 | 4 856 |
| - Transport adapté | 2 974 | 3 055 | 3 055 | (81) |
| Total - Transport | 105 692 | 110 029 | 90 485 | 15 207 |
| Hygiène du milieu: | | | | |
| - Réseau de distribution de l'eau | 60 422 | 55 981 | 56 044 | 4 378 |
| - Traitement des eaux usées | 101 874 | 84 192 | 52 809 | 49 065 |
| - Réseau d'égout | 3 650 | 16 050 | 7 752 | (4 102) |
| - Déchets domestiques | 33 311 | 28 130 | 28 477 | 4 834 |
| - Collecte des matières dangereuses | - | 200 | 474 | (474) |
| Total - Hygiène du milieu | 199 257 | 184 553 | 145 556 | 53 701 |
| Santé et bien-être: | | | | |
| - Contribution OMH | 6 000 | 6 000 | 4 964 | 1 036 |
| Total - Santé et bien-être | 6 000 | 6 000 | 4 964 | 1 036 |
| Aménagement, urb. et dév. | | | | |
| - Urbanisme | 52 150 | 83 122 | 34 322 | 17 828 |
| - Promotion et développement | 4 769 | 4 026 | 4 212 | 557 |
| - Tourisme | 4 550 | 4 523 | 4 393 | 157 |
| Total - Amén, urbanisme et dév. | 61 469 | 91 671 | 42 927 | 18 542 |
| Loisirs et culture: | | | | |
| - Location école et Loisirs | 30 415 | 30 890 | 32 059 | (1 644) |
| - Bibliothèque | 10 417 | 10 628 | 10 696 | (279) |
| Total - Loisirs et culture | 40 832 | 41 518 | 42 755 | (1 923) |
| Frais de financement: | | | | |
| - Intérêts sur dettes à long terme | 38 575 | 36 127 | 35 135 | 3 440 |
| - Intérêts sur marge de crédit | 500 | 1 000 | 94 | 406 |
| Total - Frais de financement | 39 075 | 37 127 | 35 229 | 3 846 |
| Conciliation à des fins fiscales: | | | | |
| - Remb. de la dette à long terme | 63 980 | 119 386 | 63 707 | 273 |
| - Activité d'investissement | | 13 500 | | - |
| - Affectation du surplus | (13 834) | (19 640) | (19 640) | 5 806 |
| - Affectation à règlement fermé | (15 000) | (15 000) | (15 000) | - |
| - Surplus réservé | 38 215 | - | 35 316 | 2 899 |
| - Réserve financière - usine | (40 000) | 804 | - | (40 000) |
| Total des autres activités | 33 361 | 99 050 | 64 383 | (31 022) |
| Total des dépenses | 784 766 | 874 905 | 718 663 | 66 103 |

Rés. 2017-12-209 4. **Adoption du règlement numéro 459-17 établissant les taux de taxes, les tarifs 2018 et les conditions de leur perception** (c.c. | 1.4.2)

ATTENDU QUE la Municipalité du Village de Massueville doit procéder à l'adoption de son budget par règlement pour en fixer les différents taux de taxes, les tarifs pour les services et les différentes compensations et autres modalités;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné à la séance ordinaire du 4 décembre 2017 par monsieur le conseiller Matthieu Beauchemin;

ATTENDU QU'un avis public annonçant la séance extraordinaire pour l'adoption du budget 2018 a été publié en date du 30 novembre 2017 tel que stipulé par la Loi;

ATTENDU QU'une copie du présent règlement a été remise à chacun des membres du Conseil à l'intérieur des délais prévus par la loi avant la séance à laquelle le présent règlement doit être adopté, et que tous les membres du Conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture, conformément à l'article 445 du Code municipal;

EN CONSÉQUENCE,

Sur proposition de monsieur le conseiller Richard Gauthier;
Appuyée par madame la conseillère Ginette Bourgeois;
IL EST RÉSOLU

QUE le Conseil de la Municipalité de Massueville ORDONNE et DÉCRÈTE par le présent règlement ce qui suit :

ARTICLE 1.

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

ARTICLE 2

Les taux de taxes et les tarifs pour les services énumérés ci-dessous s'appliquent pour l'année fiscale 2018.

ARTICLE 3 - TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE

Il est imposé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2017, sur tout immeuble imposable inscrit au rôle d'évaluation en vigueur, une taxe foncière générale, basée sur la valeur de ces unités telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation foncière, aux taux fixés, ces taux variant selon les catégories d'immeubles suivantes :

Pour les immeubles résidentiels, non résidentiels, industriels et agricoles:

- Taxe foncière générale: 1.174 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Terrains vagues desservis: 2.348 \$ du 100 \$ d'évaluation.

ARTICLE 4 - TAXES FONCIÈRES SPÉCIALES - SERVICE À LA DETTE

Pour financer les dépenses relatives aux dettes de la Municipalité, découlant de règlements d'emprunt, il est imposé et il sera prélevé pour l'exercice financier de 2018, sur tout immeuble imposable, une taxe foncière spéciale, basée sur la valeur de ces unités telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation foncière, aux taux suivants:

- Règlement d'emprunt no 367-02 0.017 \$ du 100 \$ d'évaluation;

- Règlement d'emprunt no 422-10 0.125 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Règlement d'emprunt no 456-17 0.019 \$ du 100 \$ d'évaluation;

ARTICLE 5 – TAXES SPÉCIALES POUR LES ACTIVITÉS FINANCIÈRES

Il est imposé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2018, sur tout immeuble imposable inscrit au rôle d'évaluation en vigueur, une taxe spéciale basée sur la valeur de ces unités telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation foncière :

- Réserve financière – Usine d'épuration 0.055 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Réserve financière - Camion 0.010 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Réserve financière – Matériel informatique 0.010 \$ du 100 \$ d'évaluation.

ARTICLE 6 – TAXES POUR CERTAINS SERVICES MUNICIPAUX

SECTION I

INTERPRÉTATION

Dans le présent chapitre, on définit comme suit les termes suivants:

1. « **Unité d'occupation** » : Une unité d'occupation résidentielle, industrielle, commerciale ou institutionnelle;
2. « **Unité d'occupation résidentielle** » : De façon générale, une unité d'occupation résidentielle désigne toute maison unifamiliale permanente, chacun des logements d'un immeuble à logements multiples, chacun des logements d'un immeuble à caractère mixte (immeuble occupé par un ou des commerces et par un ou des logements), un appartement en copropriété (condominium) occupé de façon permanente ou saisonnière ainsi que chaque maison mobile, habitation saisonnière, maison de ferme. Dans le cas d'une maison de chambres, une unité résidentielle est comptabilisée pour chaque groupe de cinq chambres comprises dans ladite maison de chambres, lorsque lesdites chambres ne comportent aucune cuisinière ni four à micro-ondes ni tout autre appareil pouvant servir à la préparation des repas.
3. « **Unité d'occupation industrielle, commerciale ou institutionnelle (ICI)** » : De façon générale, une unité d'occupation ICI désigne toute industrie, commerce et institution, y compris les communautés religieuses, les logements gouvernementaux ou paragouvernementaux ayant un établissement sur le territoire de la municipalité.
4. « **Unité d'évaluation construite** » : Unité d'évaluation imposable sur laquelle est construit tout genre de bâtiment, garage, remise, entrepôt, etc. ayant une valeur imposable au rôle d'évaluation.
5. « **Bac destiné aux matières résiduelles** » : Bac roulant fait de matière plastique d'une capacité d'au plus 360 litres et destiné à recevoir les matières résiduelles suivantes:
 - les produits résiduaires solides à 20⁰ C, combustibles ou non, provenant de l'activité des ménages et des établissements industriels, commerciaux et institutionnels, plus précisément et d'une manière non limitative:
 - i) les ordures ménagères comprenant les résidus de cuisine, les matières servant à l'emballage de denrées consommables et les objets brisés;

- ii) les cendres et mâchefers éteints et refroidis, comprenant les produits de combustion du charbon et du bois utilisés pour la cuisine ou le chauffage et les résidus d'incinération des ordures ménagères;
- iii) les matières commerciales constituées des résidus de l'activité des différents circuits de distribution et de vente de biens et/ou de services;
- iv) les matières résiduelles industrielles : les déchets des établissements industriels provenant des activités administratives et de gestion.

SECTION II

1. Taxe - Fourniture d'eau, tarif de base et débit mesuré par un compteur d'eau

Il est imposé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2017, sur toutes les unités d'occupation imposables sur lesquelles est construit un bâtiment alimenté par le réseau d'aqueduc municipal, occupé ou vacant, une taxe pour la fourniture de l'eau de 50 \$, taux de base pour 70 mètres cubes.

Tarif - débit d'eau mesuré par un compteur d'eau

Nonobstant le tarif de base, lorsque l'eau fournie par la Municipalité du Village de Massueville, mesurée par un compteur d'eau, dépasse le nombre de mètres cubes de base, le tarif pour la consommation supplémentaire est de 0,70 \$ par mètre cube supplémentaire.

Tarif - Bouvry Export Calgary ltée

Dans le cas de l'immeuble dont le matricule est 4986 22 1767, le taux de base ne s'applique pas. Toutefois, le tarif pour la fourniture de l'eau mesurée par chacun des compteurs d'eau, dès le premier mètre cube, est de 0,70 \$ par mètre cube.

2. Taxe - Déchets domestiques, collecte sélective et collecte des déchets organiques

Aux fins de financer le service d'enlèvement des déchets, le service de collecte sélective et le service de collecte des matières organiques, il est imposé et sera prélevé, pour l'exercice financier de 2018, sur toutes les unités d'occupation imposables inscrites au rôle d'évaluation en vigueur, situées sur le territoire de la municipalité, sur lesquelles est construit un bâtiment, occupé ou vacant, un tarif de 114.08 \$.

Tarifification pour bac supplémentaire destiné aux matières résiduelles

En sus de toute taxe ou compensation décrétée par le présent règlement, il est par le présent règlement imposé au propriétaire d'un immeuble desservi un tarif de 60 \$ du (1^{er} janvier au 30 juin 2018) et 35 \$ (1^{er} juillet au 31 décembre 2018) par année, par unité d'occupation, pour chaque bac en excédent du premier, destiné aux matières résiduelles et utilisé par le propriétaire ou l'occupant de l'unité d'occupation.

Chaque bac supplémentaire destiné aux matières résiduelles doit, pour être vidangé, être étiqueté par un autocollant délivré par la Municipalité et attestant du paiement du tarif décrété par le présent article. L'autocollant doit être apposé sur la face du bac orientée vers la voie publique (côté opposé aux poignées).

Cas particuliers

Lorsque, au cours de l'exercice financier de 2018, un bâtiment est construit ou démoli ou rendu inutilisable à la suite d'un incendie, on établit alors le tarif pour la compensation pour l'enlèvement et la disposition des déchets en calculant ou en ajustant, selon le cas, le tarif applicable, proportionnellement à la partie de l'exercice financier non encore écoulée au moment de la prise d'effet de la modification du rôle d'évaluation foncière.

La Municipalité crédite le compte relatif à l'immeuble ou rembourse le trop-perçu ou procède à l'envoi d'un compte, selon le cas, selon les modalités prévues aux articles 245 à 252 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1).

ARTICLE 7. PAIEMENT PAR VERSEMENTS ÉGAUX

Selon l'article 252 de la Loi sur la fiscalité municipale, les taxes municipales doivent être payées en un versement unique. Toutefois, lorsque pour un compte le total des taxes est égal ou supérieur à 300 \$, elles peuvent être payées, au choix du débiteur, en un (1) versement unique ou en trois (3) versements égaux.

ARTICLE 8. DATES DE VERSEMENTS

La date d'échéance du versement unique ou du premier versement des taxes municipales est le trentième (30^e) jour qui suit l'expédition du compte de taxes. Cependant, la date ultime à laquelle peut être fait chaque versement postérieur au premier versement est de plus ou moins 45 jours qui suivent le dernier jour où peut être fait le versement précédent. Dans le cas où la date ultime d'un versement est un jour non ouvrable, elle est reportée au premier jour ouvrable suivant.

ARTICLE 9. PAIEMENT EXIGIBLE

Lorsqu'un versement n'est pas fait dans le délai prévu, seul le montant du versement échu est alors exigible immédiatement.

ARTICLE 10. AUTRES PRESCRIPTIONS

Les prescriptions des articles 7, 8 et 9 s'appliquent à tout supplément de taxes ou de compensations découlant d'une modification au rôle ou d'une disposition du présent règlement qui prévoit la possibilité d'exiger un tel supplément durant l'exercice financier. Cependant, la date ultime où peut être fait chaque versement postérieur au premier versement est 30 jours après le dernier jour où peut être fait le versement précédent. Dans le cas où la date ultime d'un versement est un jour non ouvrable, elle est reportée au premier jour ouvrable suivant.

ARTICLE 11. TAUX D'INTÉRÊTS SUR LES ARRÉRAGES DE TAXES

À compter du moment où les taxes deviennent exigibles, les soldes impayés portent intérêt au taux annuel de 15 %.

Ce taux s'applique également à toutes les créances impayées après l'entrée en vigueur du présent règlement.

ARTICLE 12. ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
du Village de Massueville
de la séance extraordinaire du 11 décembre 2017**

3479

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ à la séance extraordinaire du Conseil du Village de Massueville, le lundi 11 décembre 2017, sous le numéro de résolution 2017-12-209.

Adopté à l'unanimité

Denis Marion
Maire

France Saint-Pierre, g.m.a.
Directrice générale et secrétaire-trésorière

Rés. 2017-12- 210 **5. Adoption du programme triennal d'immobilisation 2018-2019-2020**
(c.c. 11.2.2)

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 953.1 du code municipal, le Conseil doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année, adopter par résolution le programme triennal en immobilisation de la municipalité pour les trois années suivantes;
EN CONSÉQUENCE,

Sur proposition de monsieur le conseiller Louis Fillion;
Appuyée par madame la conseillère Nicole Guilbert;
IL EST RÉSOLU

QUE le Conseil adopte le programme triennal en immobilisation de la municipalité pour les exercices financiers 2018, 2019 et 2020 tel qu'il figure dans le tableau ci-dessous.

| Description | 2018 | 2019 | 2020 | Total |
|------------------------------------|-------------------|-----------------|-------------------|---------------------|
| Administration | | | | |
| - Équipements de bureau | | 8 000 \$ | | 8 000 \$ |
| Voirie et hygiène du milieu | | | | |
| - Infrastructures rue Cartier | 950 000 \$ | | | 950 000 \$ |
| - Infrastructures rue de l'Églises | | | 950 000 \$ | 950 000 \$ |
| - Radars de vitesse | 5 000 \$ | | | 5 000 \$ |
| Total | <u>955 000 \$</u> | <u>8 000 \$</u> | <u>950 000 \$</u> | <u>1 913 000 \$</u> |

Adopté à l'unanimité

Rés.2016-12-211 **6. Clôture de la séance**

Sur proposition de monsieur le conseiller Matthieu Beauchemin;
Appuyée par madame la conseillère Nicole Guilbert;
IL EST RÉSOLU

QUE la présente séance soit levée à 20h30.

Denis Marion,
Maire

France Saint-Pierre, g.m.a.
Directrice générale et secrétaire-trésorière